

ÚPENLIVÁ EKTÉNIA

M. Škoviera
(karpatský rozspev)

S: Pa - ne, zmi-luj sa. Pa - ne, zmi-luj sa. Hó-spo-di po-mí - luj. Hó-spo-di po-mí - luj

Csl: Hó - spo-di po - mí - luj. Hó - spo-di po - mí - luj. Hó - spo-di po - mí - luj. Hó - spo-di po - mí - luj.

po prosbách s výnimkou prosieb na úmysel

S: Pa - ne, zmi - luj sa. Pa - ne, zmi - luj sa. Pa - ne zmi - luj sa.

Csl: Hó - spo-di po - mí - luj. Hó - spo-di po - mí - luj. Hó - spo-di po - mí - luj.

Gr: Ký - ri - e e - lé - i - son. Ký - ri - e e - lé - i - son. Ký - ri - e e - lé - i - son.

po prosbách na úmysel

S: Pa - ne, zmi - luj sa. Pa - ne, zmi - luj sa. Pa - ne, zmi - lu j sa.

(moldavský nápev)

Csl: Hó - spo-di po - mí - luj. Hó - spo-di po - mí - luj. Hó - spo-di po - mí - luj.

Gr: Ký - ri - e e - lé - i - son. Ký - ri - e e - lé - i - son. Ký - ri - e e - lé - i - son.

záver ekténie

S: A - men.

Csl: A - miñ.

Iné jazykové verzie

čeština: Pa - ne, smi - luj se.
 maďarčina: U - ram, ir - gal - mazz.
 rumunčina: Doam - ne, în - du - ră - Te spre noi.
 poľština: Pa - nie, zmi - luj się.
 angličtina: Lord, have mer - cy.
 arabčina: Yā Rabb ur - ham.